

سلسلہ نمبر ۱۲

علمی مضمایں

”خانقاہ حامدیہ“ نزد جامعہ مدینیہ جدید رائے فنڈ روڈ لاہور کی جانب سے محدث، فقیہ، مؤرخ، مجاہد فی سبیل اللہ، مؤلف کتب کثیرہ شیخ الحدیث حضرت اقدس مولا ناسیم محمد میاں صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے بعض اہم مضمایں جوتا حال طبع نہیں ہو سکے انہیں سلسلہ وار شائع کرنے کا اہتمام کیا گیا ہے جبکہ ان کی نوع بنوں خصوصیات اس بات کی متقاضی ہیں کہ افادہ عام کی خاطر ان کو شائع کر دیا جائے۔ اسی سلسلہ میں بعض وہ مضمایں بھی شائع کیے جائیں گے جو بعض جرائد و اخبارات میں مختلف موقع پر شائع ہو چکے ہیں تاکہ ایک ہی لڑی میں تمام مضمایں مرتب و سمجھا محفوظ ہو جائیں۔ (ادارہ)

## معراج سید المرسلین رحمۃ للعالمین ﷺ اور رویت باری تعالیٰ

﴿ حضرت اقدس مولا ناسیم محمد میاں صاحب ﴾



### شوہد و دلائل ..... پُر اسرار منظراً و تجلیات

(۱)

سعادت کے لیے اُسی کو منتخب کیا جاتا ہے جو رموزِ مملکت سے واقف ہو ضروری چیزوں کا مشاہدہ کیے ہوئے ہو اور اگر اُس کو کسی خاص مشن پر بھیجا جائے تو یہ بھی ضروری سمجھا جاتا ہے کہ اُس مشن کا پورا جذبہ رکھتا ہو اُس کے متعلق پورا وثوق اور یقین اُس کو حاصل ہو جس کی بناء پر ہر بات قوت سے کہہ سکے پیچیدگیوں کو حل کر سکے اور اگر مشکلات پیش آئیں تو ان کو بھی برداشت کر سکے۔

پہی شان داعیانِ حق کی ہے جو رب ذوالجلال کی طرف سے سفیر بنا کر بھیجے گئے، وہ رموز و اسرار سے واقف تھے مقصد پر پورا یقین رکھتے تھے، وقتاً فوقتاً ان کے یقین کامل میں جلا پیدا کیا جاتا تھا اور جس کی دعوت زیادہ وسیع اور ذمہ داری زیادہ اہم ہوتی تھی باوجود یہ کہ اُس کا یقین زیادہ پختہ ہوتا اور

اُس کو اطمینان کامل اور شرح صدر حاصل ہوتا تھا مگر پھر بھی غیر معمولی مشاہدات و تجلیات سے اُن کے شرح صدر اور اطمینان و یقین میں اضافہ کیا جاتا تھا۔

(۲)

نوع انسان کی ذہنی صلاحیت جب اس حد تک پہنچی کہ اُس نے اپنے مشاہدات سے متوجہ آخذ کرنے شروع کیے تو اُس نے ایک دھوکہ کھایا، آسمان کے تارے اور چاند سورج جو خالق کائنات قادرِ ذوالجلال کی قدر رستے ہے پایاں کے نمونے، برائین اور آیات ہیں، انسان نے دھوکہ یہ کھایا کہ اُنہی کو رب اور معبد سمجھنے لگا اُس نے یہ سمجھا کہ انہی سے قربت حاصل کرنا کمالی عبدیت ہے وہ اُن تک پہنچ نہیں سکتا تھا تو اُن کے نام کے ہیکل اور مندر بنائے اور اُن کے گوشوں میں چلہ کشی شروع کر دی۔ رب العالمین کے سب سے پہلے سفیر جہنوں نے نمونے اور اصل میں فرق کر کے یہ نصبِ اعلیٰ معین کیا:

﴿إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ (الانعام : ۱۶۲)

”میری نماز میری تمام عبادتیں میرا جینا اور میرا مرنا اُس اللہ کے لیے ہے جو رب العالمین ہے۔“

سیدنا حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام تھے آپ نے زہرہ پر نظر ڈالی جو ایک ستارہ تھا جس کی پرستش اُن کے علاقہ میں خاص طور سے کی جاتی تھی اُس کو دیکھا کہ تھوڑی دیر یہ افق پر چمکتا رہا پھر غروب ہو گیا تو طے کر لیا کہ جو ہستیاں ڈوب جانے والی اور چھپ جانے والی ہیں میں اُن کا پرستار نہیں ہو سکتا، پھر پردةً ظلمات کو چاک کرتے ہوئے چاند نمودار ہوا پھر آفتاب جہاں تاب جلوہ گر ہوا وہ سب سے بڑا اور سب سے زیادہ روشن تھا مگر جب دیکھا یہ سب کی تھہرے ہوئے قاعدے کے پابند ہیں تو یقین کر لیا کہ جو پابند ہو وہ معبود نہیں ہو سکتا اور طے کر لیا کہ

﴿إِنِّي وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّهِ فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا آنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ (سورة الانعام : ۷۹)

”میں نے سب سے منہ موڑ کر صرف اُس ہستی کی طرف اپنا رُخ کر لیا ہے جو کسی کی

بانی ہوئی نہیں ہے بلکہ وہ خود آسمان اور زمین کی بنانے والی ہے اور میں ان میں سے نہیں ہوں جو اُس کے ساتھ شریک تھہرا نے والے ہیں۔“

یہ ابتدائی مشاہدات حضرت ابراہیم علیہ السلام کے تھے جن سے وہ اس نتیجہ پر پہنچ کے قابل پرستش صرف ایک وہ ہے جو ان سب پابند و قابل تغیر چیزوں سے بالا ہے، جو ان سب کا خالق و مالک ہے لیکن حضرت ابراہیم علیہ السلام کو رشد و ہدایت اور دعوت الی اللہ کے مقامِ اعلیٰ پر پہنچانا تھا اُس مقامِ اعلیٰ کے بوجب یقین کامل، شریح صدر اور اطمینان قلب پیدا کرنا تھا تو اگرچہ تفصیل نہیں بتائی گئی مگر یہ بتا دیا گیا کہ :

﴿وَكَذَلِكَ نُرِى إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوت السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيَكُونَ مِنَ الْمُؤْفِقِينَ﴾ ا  
”بادشاہت کے جلوے دکھادیے تاکہ (وہ استدلال کر سکیں) اور یقین رکھنے والوں میں سے ہو جائیں۔“

حضراتِ مفسرین نے فرمایا ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو اسی دنیا میں جبکہ وہ ایک چٹان پر رونق افزوز تھے تمام آسمانوں کا عرشِ معلیٰ تک اور تمام زمینوں کا تحت الشڑی تک نیز جنت کا اور جنت میں ان کے مقام و موقف کا مشاہدہ کر دیا گیا تھا۔ (امام الفسیر حضرت مجاهد و سعید بن جبیر رضی اللہ عنہما)

(۳)

نوع انسان کا قافلہ آگے بڑھا، انفرادیت کے بجائے اجتماعیت پیدا ہوئی، سماجی نظام بنے بادشاہیں قائم ہوئیں، امراء و وزراء زونما ہوئے، فوجیں منظم ہوئیں تو حضرت موسیٰ علیہ السلام کو ضابطِ حیات اور ایک دستور دیا گیا جس کا نام ”تورات“ ہے جس کو باشبل کا عہدِ قدیم کہا جاتا ہے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو ترقی پذیر اجتماعی زندگی کے لیے دستورِ العمل عطا فرمانا مقصود تھا تو ان کی نبوت و رسالت کا آغاز اُس تجلی سے ہوا جو طور کی جانب وادی کے دائیں کنارے پر ہوئی تھی کہ ہرے بھرے درخت پر شعلہ بھڑک رہا تھا۔

﴿ فَلَمَّا أَتَهَا نُودِيَ يَمْوُسِي ۝ إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَأَخْلُعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوْيٌ ۝ وَ أَنَا اخْتَرُ تُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْلَحِي ۝ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي ۝ وَ أَكِيمِ الصَّلَاةَ لِيَدْكُرِي ۝﴾ (سورہ طہ ۱۰ تا ۱۳)

”جب وہاں پہنچتے ہیں تو پکارا گیا ہے اے موسیٰ میں ہوں تیرا پور دگار، بس اپنی جوتی اتار دے تو طویٰ کی مقدس وادی میں کھڑا ہے اور دیکھ میں نے تجھے اپنی رسالت کے لیے چن لیا ہے، بس جو کچھ وہی کی جاتی ہے اُسے کان لگا کر سن، میں ہی اللہ ہوں میرے سوا کوئی معبود نہیں بس میری ہی بندگی کراور میری ہی یاد کے لیے نماز قائم کر۔“

اس تجلیٰ نے جس طرح یقین محکم میں اطمینان اور اشارة صدر کی روشنی پیدا کی، شوق کی ایک چنگاری بھی قلب موسیٰ میں سلاگا دی، یہ چنگاری دہکی اور جذبہ شوق اُس وقت اُبھرا جب توریت عطا کرنے کے لیے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو طور پر بلا یا گیا اور شرفِ مکالمہ سے نوازا گیا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے یہ لطف و کرم دیکھا تو جرأت کر کے یہ درخواست بھی کر دی :

﴿رَبِّ أَرْنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ ۝﴾ میرے رب میرے سامنے آ جا، ایک نظر دیکھ لوں تجھ کو۔  
جواب ملا: ”تو مجھے نہیں دیکھ سکے گا، مگر ہاں اس پہاڑ کی طرف دیکھ، اگر یہ (تجھی حق کی تاب لے آیا اور) اپنی جگہ ٹکارہتا تو سمجھ لینا تجھے بھی میرے نظارے کی تاب ہے اور تو مجھے دیکھ سکے گا۔ بہر حال اس فرط شوق کا نتیجہ تو وہ بے ہوش تھی جو حضرت موسیٰ علیہ السلام پر طاری ہوئی، جب تجلیٰ رب سے پہاڑ ریزہ ریزہ ہو گیا۔“ لے مگر اس عجیب و غریب نظارے نے (جس میں تمنائے دیدار بھی تھی اور اعلان ﴿كُنْ تَرَانِي ۝﴾ کے ساتھ وہ جلوہ آ رائی بھی جس نے) وارفہ شوق (حضرت موسیٰ علیہ السلام) کو وارفہ نہ کھواس کر دیا حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ایمانِ کامل اور آپ

کے یقینِ حکم کو اطمینان و انتہج کے اُس نور درخشاں سے بھی منور کر دیا جاؤں  
عالیٰ مرتبہ داعیٰ حق کے لیے ضروری تھا جس کوتوریت کے وہ الواح دیے جارہے  
تھے جن میں ہر قسم کی باتیں لکھ دی تھیں تاکہ (دین کے) ہر معاملے کے لیے اُس  
میں نصیحت ہو اور ہربات الگ الگ واضح ہو جائے۔ (سورۃ الاعراف : ۱۲۵)  
ابتدائی اور درمیانی درجوں کے گزرنے کے بعد کمالی اعلیٰ کی ضرورت تھی، یہ کمال اعلیٰ نیز  
آخری پیغام یعنی کتاب مکمل اور وہ کلام جو ہمیشہ باقی رہنے والا ہے کس کو عنایت ہوتا، وہ اُسی کو دیا  
جاتا جس کا یقین سب سے زیادہ حکم ہوتا جس کو سب سے زیادہ شرح صدر حاصل ہوتا جس کے  
مشاهدات سب سے زیادہ وسیع اور سب سے اعلیٰ ہوتے جس کے جذبہ شوق کو ﴿لَنْ تَرَانِي﴾ کی  
نامرادی نصیب نہ ہوتی بلکہ ﴿ذُلْنَى فَتَذَلَّلِ﴾ اور ﴿مَا كَذَبَ الْفَوْادُ مَازَأَيِ﴾ کی کامیابیاں بھی اُس کو  
حاصل ہونے والی ہوتیں۔ قدرت نے یہ مرتبہ بلند اُس کے لیے تجویز کر رکھا تھا جس کا وجود اس کائنات  
کے خلق کا محرك اور جس کا ظہور مقدس اس پورے نظامِ عالم کا آخری مقصد تھا ﴿كُلَّ أَكَلَ لَمَّا خَلَقْتُ الْأَفْلَاكَ  
”اے محمد ﷺ اگر تو نہ ہوتا تو عالم کون وہست کی صورت گری بھی نہ ہوتی۔“

### معراج کا پُر آسرار منظراً و تجلیات :

اس اکمل الانبیاء اور اکمل الرسل کے مشاهدات کی تفصیل سورہ والنجم کی ابتدائی آیات میں  
بیان کی گئی ہے لفظی ترجمہ یہ ہے :

”وَقَمْ ہے تارے کی جب گرے (غروب ہو) بہکانہیں تمہارا رفیق اور بے راہ نہیں  
چلا، نہیں بولتا اپنے دل کی چاہ (خواہش) سے جو کچھ ہے وہ وحی ہے، جو اُس پر  
اٹماری جاتی ہے۔ سکھایا اُس کو سخت قتوں والے نے، زور آور نے، پھر متمکن ہوا  
(قائم ہوا) وہ تھا اتفاق اعلیٰ پر، پھر نزدیک ہوا پھر اور قریب ہوا (ٹک گیا) پھر رہ گیا  
فرق دو کمانوں کا میانہ یا اس سے بھی زیادہ نزدیک (دو کمانوں کے برابر فاصلہ رہ

گیا بلکہ اُس سے بھی کم) پھر وہی کی نازل اپنے بندے پر، جو وہی نازل کی (پھر حکم بھیجا اپنے بندے پر جو بھیجا) جھوٹ نہ دیکھا دل نے جو دیکھا۔ اب کیا تم اُس سے جھگڑتے ہو اس پر جو اُس نے دیکھا اور پیش کیجئے چکا تھا وہ اُس کو ایک دوسرے نزول (أتارنے) میں سدرۃ المحتشم کے پاس اُس کے قریب جنت الماوی ہے، جب چھار ہاتھا اُس سدرۃ المحتشم پر جو چھار ہاتھا اور تھکی (مری) نہیں لگا، نہ حد سے بڑھی، پیش کیجئے اُس نے اپنے رب کے بڑے غمونے (بڑے بڑے عجائبات)“

### تقطیعات و تلویحات :

(۱) اُستادِ محترم حضرت علامہ مولانا سید انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق یہ ہے کہ وہ پُر اسرار منظر جس کی طرف ان آیات میں اشارہ ہے وہ منظر ”معراج“ ہے۔ صاحب تفسیر مظہری حضرت مولانا قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق بھی یہی ہے۔ (ملاحظہ، تفسیر سورۃ النجم) سطور بالا کا ترجمہ لفظی ہم نے پیش کر دیا۔ شاید آپ کو ایہام و اجمال کی شکایت ہو، یہ شکایت بجا ہو گی پیشک مجمل اور بہم ہے مگر اسرار و رموز میں تفصیل کب ہوا کرتی ہے عشق و محبت کی باتیں تو بہم ہی ہوا کرتی ہیں یہاں پر دہ داری ہی میں لطف ہوتا ہے۔ ع

دیدار مے نمائی و پرہیز مے کنی  
بازار خویش و آتش ما تیز می کنی ۱

پھر یہاں تو عشق و محبت کے ساتھ عابدو معبود کا رشتہ بھی ہے اور تذکرہ اُس بارگاہ اور اُس مقامِ اعلیٰ کا ہے جہاں پر واژہ فکر کے بھی پر جلتے ہیں اور اس سے بہت ورے جریئل امین نے کہہ دیا تھا۔

اگر یک سر موئے بر ت پرم  
فروغ تجلی بسو زد پرم ۲

۱ تو دیدار کرتا ہے اور پرہیز کرتا ہے، اپنا بازار اور ہماری آگ تیز کرتا ہے۔

۲ اگر بال کے کنارے کے برابر میں اور پر اڑوں تو تجلی کی زیادتی میرے پرول کو جلا دے گی۔

ہم مادے کے گھروندے میں بند ہیں، ہمارا قیاس ہمارا خیال ہمارا علم غرض جو کچھ ہمارے پاس ہے اُس کا دائرہ اُس گھروندے سے آگئے نہیں بڑھ سکتا اور جس کے ماحول کا تذکرہ ہے وہ مادے سے بہت بہت مقدس بہت پاک۔

اے برتر آز قیاس و خیال و گمان و وہم

وز ہرچہ گفتہ آندو شنیدیم و خواندہ ایم لـ

پس جب اُس برتو بالا کی باتیں ہوں گی تو لاحالہ ان میں اجھا ہی ہوگا۔ ہمارے ناقص الفاظ میں تفصیل کی گنجائش کہاں ہے اور یہ بھی اُس وقت جب ہمارے ناقص الفاظ استعمال کیے جائیں اور اگر وہاں کے الفاظ بولے جائیں تو ہم اتنا بھی نہ کہہ سکیں، شاید یہ مقطعاً قرآنی یعنی اللہ حم الر وغیرہ وہاں کی زبان کے الفاظ ہیں جن کے سمجھنے سے ہم انسان قاصر ہے اور حضرات مفسرین یہی کہہ دیتے ہیں **وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمُرَاوِدِهِ**.

(۲) دیدار نہ ہو سکنا، کھلی ہوئی بات تھی۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام سے دلنشزوں میں کہہ دی گئی **﴿كُنْ تَرَانِي﴾** تم مجھے ہرگز نہیں دیکھ سکتے، مگر یہاں فرمایا گیا ہے **﴿مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى﴾** نہ نگاہ مڑی، نہ حد سے آگے بڑھی، اس سے پہلے فرمایا گیا ہے **﴿مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَارَاهِ﴾** جھوٹ نہ دیکھا دل نے جو دیکھا۔

اور اگر **“كَذَبَ”** (ذال پر تشدید) والی قرأت لی جائے تو مطلب یہ ہے کہ آنکھوں نے جو کچھ دیکھا دل نے اُس کی تصدیق کی تکذیب نہیں کی۔ مگر کیا دیکھا؟! ایک مرتبہ اور دیکھا؟! کس کو دیکھا؟! ! وہ سخت قوت والازور آور کون ہے؟ جس کا تذکرہ پہلے ہوا، کیا دل بھی دیکھتا ہے؟ دل کی آنکھوں نے کیا دیکھا؟ دیدہ چشم سے کیا نظر آیا؟ قائم کون ہوا؟ افق اعلیٰ پر کون تھا؟ اللہ میاں تھا؟؟ وہ تو لامکا ہے! پھر افق اعلیٰ پر کیسے؟ قرین کون ہوا؟ تدی کس کی ہوئی؟ اے (وہ ذات) جو قیاس خیال و گمان سے برتر ہے اور ہر اُس چیز سے برتر ہے جو لوگوں نے کہا ہم نے سننا اور پڑھا ہے۔

وچ کس نے بھی؟ دیکھو یہ بارگاہِ عشق ہے، یہ دربارِ ربِ ذوالجلال ہے، جو کچھ کہو سوچ کر کہو، سمجھ کر کہو، ادب شرط ہے۔

### ادب گاہ پیست زیر آسمانِ آزِ عرش نازک تر

نفسِ گم کردہ می آئید جنید و بازیزید ایں جائے

فضلائے امت اور اکابر علماء حرمہم اللہ دم بخود ہیں، صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی باتیں بھی مختلف ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ عبدِ کامل (محمد ﷺ) کو مقصودِ حقیقی کا دیدار ہوا یعنی اہل ایمان تجد کے جس اعلیٰ مقام پر قیامت کے بعد پہنچیں گے جب وہ ربِ حقیقی کا جلوہ اس طرح دیکھیں گے جس طرح چودھویں رات کا چاند بے جواب نظر آتا ہے، محظوظ رب العالمین علیہ السلام شبِ میراج میں کچھ ایسے ہی درجہ پر تھے، ممکن ہے آپ کا درجہ اس سے بھی بلند ہو، بس یہ تکنیکی باندھ کر دیکھنے والے یہی حبیب خدا ہیں ربِ ذوالجلال نے یہ کمال آپ کو عطا فرمایا ہے (علیہ السلام)۔ جریئلِ امین (علیہ السلام) کو اس طرح دیکھنا اُس محظوظ رب العالمین (علیہ السلام) کے لیے کمال نہیں ہے جس کے متعلق عقیدہ یہ ہے کہ ع بعد از خدا برگ توئی قصہ مختصر ۲

اور ﴿مَارَأَى﴾ سے پہلے ﴿مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ﴾ کا تقاضا بھی بھی ہے کہ جس دیدار کا شرف حاصل ہوا ہے وہ دیدارِ رب العالمین ہو۔ دیکھنے والے کی آنکھ نے آفتابِ شیم روز کو دیکھا اس کے لیے دل کی تصدیق درکار نہیں ہے، آنکھ دیکھ رہی ہے، دل تابع ہے، دل نہیں مانتا تو ہٹ دھرم ہے کیونکہ آفتاب کو دیکھنا آنکھ ہی کا کام ہے لیکن وہ امورِ قدسیہ جن کا تعلق حضرت جل جمدہ کی ذات و صفات سے ہو ان کا روشنдан قلب ہے، رپ اکبر کا جھلی گاہ قلبِ مومن ہی ہوتا ہے۔ یہاں آنکھ تابع ہے، شیطانی چمک دمک اور تجلیاتِ رحمانی میں فرق کرنا قلب ہی کا کام ہے لہذا ﴿مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ﴾ کی سند کی ضرورت اُسی وقت ہوتی ہے جب دیدہ چشم نے نورِ حق کا نظارہ کیا ہو۔

۱ آسمان کے نیچے عرش سے بھی نازک ترا می ادب گاہ ہے کہ جنید اور بازیزید بھی اس جگہ اپنا نفسِ گم کر کے آتے ہیں ۲ خدا کے بعد تو ہی بڑا ہے قصہ مختصر۔

## ”شَدِيدُ الْقُوَى“، ”ذُو مِرَّةٍ“ کون ہے؟

شاپید خلجان ہو کہ سخت قوت و الا زور آور یعنی ”شَدِيدُ الْقُوَى“، ”ذُو مِرَّةٍ“ حضرت حق جل مجده کی شان کے شیان نہیں ہے ان الفاظ میں ماڈیت کی بوآتی ہے الہذا حضرت جرجئیل امین علیہ السلام کے لیے تو برداشت ہو سکتے ہیں، خود قرآن شریف میں سورہ تکویر میں حضرت جرجئیل علیہ السلام کو (ذُو فُوْرَةٍ) فرمایا گیا ہے مگر حضرت جل مجده کی شان اعلیٰ و ارفع کے لیے موزوں نہیں ہیں۔ اسی طرح (فَاسْتَوْى) جس کا ترجمہ ہم نے کیا ہے ممکن ہوا قائم ہوا۔ اور حضرت شاہ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا ترجمہ فرمایا ہے سیدھا بیٹھا، اسی طرح یہ بتیں کہ پھر نزدیک ہوا پھر اور قریب ہوا پھر رہ گیا فرق دو کمانوں کا میانہ یا اس سے بھی نزدیک (دو کمانوں کے برابر فاصلہ رہ گیا بلکہ اور بھی کم) یعنی (ذُنْ فَتَدْلَی فَكَانَ قَابَ قُوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى) جس کا ترجمہ حضرت شاہ عبدالقادرؒ نے یہ فرمایا ہے ”پھر نزدیک ہوا اور لٹک آیا پھر رہ گیا فرق دو کمان کا میانہ یا اس سے بھی نزدیک“ یہ تمام کیفیتیں حضرت جل مجده کی شان کے مناسب نہیں ہیں چنانچہ حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا ترجمہ یہ کیا ہے ”پھر وہ فرشتہ نزدیک آیا پھر اور نزدیک آیا، سو دو کمانوں کے برابر کافاصلہ رہ گیا بلکہ اور بھی کم۔“

**جواب :**

بیشک یہ خلجان بجا اور بمحل ہے مگر ہم اس مضمون میں پہلے ہی اعتراض کر چکے ہیں اور اب پھر اقرار کرتے ہیں کہ ہماری لغت (اردو ہو یا فارسی یا عربی یا کوئی اور زبان) بہت قاصر ہے۔ ہمارے علم قیاس خیال غرض جو کچھ ہمارے ذمیرہ لغت میں صرف اُن ہی ماڈیات کے لیے کچھ الفاظ ہیں اس بناء پر وہ حقائق جو نہ عام محسوسات انسانی کی حدود میں داخل ہیں نہ ہمارے تصورات تخلیل کے احاطہ کے اندر ہیں ہمارے الفاظ اُن کوٹھیک ٹھیک ادا نہیں کر سکتے مگر چونکہ سمجھانا بہر حال اُن ہی الفاظ سے ہے تو یہی ناقص الفاظ اُن حقائق قدسیہ کے لیے مستعار ہیے جاتے ہیں۔ شرعی نقطہ نظر سے اس استفادہ کے لیے

شرط یہ ہوتی ہے کہ صاحب الشرع نے ان الفاظ کو اس مفہوم کے لیے استعمال کیا ہو، اللہ تعالیٰ کی شان میں باری النسمة کا لفظ استعمال کیا گیا ہے لیکن اللہ تعالیٰ کو مولد النسمة نہیں کہہ سکتے حالانکہ دونوں کا مفہوم ایک ہی ہے (جان پیدا کرنے والا) عربی کے علاوہ دوسری زبانوں کے لیے ضابطہ یہ ہے جو الفاظ حضرت حق مجده کے لیے استعمال کیے جائیں وہ زیادہ سے زیادہ باعظمت ہوں جن میں کسی شخص کا وہ بھی نہ ہوتا ہو۔ ارشادِ ربانی ہے :

﴿وَإِلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْهِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ﴾ ۱

اب جو الفاظ ان آیات میں استعمال کیے گئے ہیں وہ اگر حاورہ شریعت میں حضرت حق کے لیے استعمال کیے جاتے ہیں تو ہمیں کوئی تامل نہیں ہونا چاہیے کہ ہم ان الفاظ سے ذات حق سے ذات حق جل مجده یا اُس کا کوئی وصف مراد نہیں۔

اس اصول کے پیش نظر ملاحظہ فرمائیے، سورۃ الذاریات میں ارشاد ہوا ہے ﴿إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمُتَّقِيْنُ﴾ یعنی اللہ تعالیٰ کے لیے ”وقت والے“ کا لفظ وارد ہوا ہے۔

سورۃ طٰ میں ارشاد ہوا ہے ﴿أَكَرَّهُمْ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوْى﴾

سورۃ الاعراف، سورۃ رعد، سورۃ فرقان وغیرہ میں ارشاد ہوا ہے ﴿فُتَّمَ اسْتَوْى عَلَى الْعَرْشِ﴾ یعنی استوی کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف قرآن پاک کی متعدد آیتوں میں موجود ہے۔

مِرَّةٌ کے معنی ہیں قوت، مضبوطی (قاموس)

ذُو مِرَّةٍ۔ كَانَهُ مُحْكَمُ الْفَتْلِ (المفردات فی غرائب القرآن)

ذُو مِرَّةٍ کا لفظ اگرچہ قرآن حکیم میں اسی مقام پر وارد ہوا ہے لیکن اسی مفہوم کو ادا کرنے والا لفظ شَدِيدُ الْبَطْشِ حاورات شریعت میں وارد ہے سورہ برونج میں ہے ﴿إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ﴾ البتہ یہ ظاہر ہے کہ الفاظ اگرچہ وہی ہیں مگر ان کی کیفیت میں زمین آسمان کا فرق ہو گا۔ خود ہماری محسوس اور دیکھی بھالی چیزوں میں لفظ ایک ہی ہوتا ہے مگر مختلف چیزوں کے لحاظ سے اُس کی

کیفیت مختلف ہوتی رہتی ہے مثلاً ”بیٹھنا“، ایک لفظ ہے مگر آدمی بیٹھ گیا، پودا بیٹھ گیا، کار و بار بیٹھ گیا، عمارت بیٹھ گئی، دل بیٹھ گیا۔

یا مثلًا ”أڑنا“، پرنہ اڑ گیا، جہاز اڑا، جو تی اڑ گئی (چوری ہو گئی) دماغ اڑ گیا (حوالہ باختہ ہو گیا) دل اڑا جا رہا ہے (اختلاج ہو رہا ہے) آیت زیر بحث میں ﴿اسْتَوْيٰ﴾ کا ترجمہ حضرت شاہ عبدالقدار رحمۃ اللہ علیہ نے کیا ہے ”سیدھا بیٹھنا“، ﴿قَدَّلَى﴾ کا ترجمہ کیا ہے: لٹک آیا، اب اس کا تعلق حضرت جبرایل علیہ السلام سے ہو یا اللہ رب العزت سے، ظاہر ہے بیٹھنے یا لٹکنے کی وہ نوعیت نہیں ہو گئی جو کسی انسان یا کسی محسوس چیز کی نسبت سے ہمارے ذہن میں آتی ہے کیونکہ جو حضرت جبرایل علیہ السلام کی طرف نسبت کرتے ہیں وہ فرماتے ہیں کہ حضرت جبرایل علیہ السلام اس موقع پر اصلی ہیئت میں نمودار ہوئے تھے کہ ان کے چھ سو بازو تھے اور آسمان کے تمام کناروں (افق) کو گھیر کھاتا، ظاہر ہے ایسی ہستی کا بیٹھنا یا لٹکنا ہمارے عام تصور کے بموجب نہیں ہو گا، یہی تاویل کرنی پڑے گی کہ بیٹھنے یا لٹکنے سے ایک خاص ہیئت مراد ہے جو جبرایل آمین علیہ السلام کی ہیئت اصلیہ کے مناسب ہے، جب تاویل کی ضرورت یہاں بھی ہے تو پھر وہ بلند معنی کیوں نہ لیے جائیں کہ ان افعال کی نسبت اللہ تعالیٰ کی جانب ہے اور استواء، قوا اور مرّہ سے وہ مفہوم مراد ہے جو جل مجدہ کی شان کے مناسب ہو جس کی کوئی تشبیہ نہیں دی جاسکتی کیونکہ اس کی مثل کوئی چیز نہیں ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

رہ گئے یہ الفاظ ﴿دَنِي قَدَّلَى﴾ ۵ فگان قاب قُوْسِينُ اُوْ اَذْنِي﴾ تو ان کا جو ترجمہ کیا گیا وہ لغتہ عربی کے لحاظ سے صحیح ہے مگر ارباب طریقت اور اہل سلوک کے محاورہ میں یہ تقرب الی اللہ کے مراتب ہیں، اہل تصوف صرف الفاظ ہی سے لطف آندوز نہیں ہوتے بلکہ اپنی اپنی حیثیت کے بموجب ان مراتب اور درجات تک رسائی حاصل کرتے ہیں جو ان الفاظ سے اصطلاحاً مراد ہوتے ہیں۔

اگرچہ ظاہر ہے کہ سرور کائنات سید موجودات محبوب رب العالمین کی رسائی میں اور صوفی کی رسائی میں زمین آسمان بلکہ اس سے بھی زیادہ کافر ق ہو گا لیکن اگر آپ نبی ﷺ کی نماز کو صلوٰۃ کہتے ہیں اور یہی لفظ آپ گنہگار فاجرو فاسق کی نماز کے لیے بھی استعمال کرتے ہیں اور اس کو شریعت کا محاورہ

قرار دیتے ہیں حالانکہ دونوں کی نمازوں میں اتنا فرق ہے کہ اُس کا اندازہ لگانا ممکن ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ حضراتِ اہلی تصوف اور رأب طریقت کی اصطلاحات کو بھی شرعی اصطلاحات نہ قرار دیں اور لشکنے کے بجائے ”تدلی“ کے وہ درجہ مراد نہ لیں جو اہل طریقت کی اصطلاح میں مراد ہوتا ہے۔

حضرت مولانا قاضی شاء اللہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :

وَمَرَاتِبُ الدُّنْوِ وَالنَّدْلِيٰ وَمَا كَنَى بِقَابَ قَوْسِيْنِ أَوْ بِمَا هُوَ أَدْنَى مِنْهُ دَرَجَاتُ قُرْبٍ  
لِلْعَهْدِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى فِي تَجَلِّيَّهِ سُبْحَانَهُ يُدْرِكُهُ الصُّوفِيُّ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ لَمْ يَدْرِ وَقَدْ  
ذَكَرُوا هَلِيْهِ الدَّرَجَاتِ فِي كُتُبِ النَّصُوفِ فِي كِلَمَاتِهِمْ أَكْثَرَ مِمَّا تُحْصِي .

دُنُو (قریب ہونا) تَدَلِّی یا قَابَ قَوْسِيْنِ یا أَدْنَى مِنْهُ تقربِ الی اللہ اور تجلیاتِ خداوندی کے درجات ہیں جن کو صوفی جانتا ہے اور پہچانتا ہے مگر جس کو یہ ذوق ہی نہ ہو وہ ان درجات کو پہچان ہی نہیں سکتا اور حضراتِ اہلِ تصوف نے اپنے مفہومات میں ان کا تذکرہ اتنی مرتبہ کیا ہے کہ اُس کی کوئی گنتی نہیں ہو سکتی، اس تفسیر کے لحاظ سے اس آیت کا مصدق بھی معین ہو گیا جس کا ترجمہ یہ ہے : ”وَهَنَّافِقٌ أَعْلَىٰٓ پَرَ“ ۝ یعنی محمد ﷺ اپنی استعداد اور صلاحیت کے سب سے بلند مرتبہ پر تھے۔ پھر دُنُو، تَدَلِّی اور قَابَ قَوْسِيْنِ کے مراتب پر فائز ہوئے۔ حضرت شیخ سعدی رحمۃ اللہ علیہ اپنی شاعرانہ زبان میں اس بلند ترین مقام کی طرف اشارہ فرمائے ہیں :

شے بر نشت آز ملک بر گزشت

بِتَمْلِينَ وَ جاہ آز ملک در گزشت

چنان گرم در تیه قربت براند

کہ در سدرہ جبریل آز او باز ماند

بدو گفت سالار بیت الحرام

کہ اے حامل وحی برتر خرام

چو در دوستی مخلص یافتی

عنانم ز صحبت چرا تافی  
بگفتا فراتر مجال نماند

بماندم کہ نیز وی بالم نماند

اگر یک سر موئے برتر پرم  
فروع تجلی بسوزد پرم

حضرت سعدی رحمۃ اللہ علیہ نے پوری لیلۃ المراجح کی تصویر کھینچ دی ہے، فرماتے ہیں :

(۱) ایک شب کو (براں پر) بیٹھے آسان سے اور پہنچ گئے اور اپنے قدر و منزلت میں فرشتے سے بھی آگے بڑھ گئے۔

(۲) قرابت خداوندی کی وادی میں اتنے تیز چلے کہ جبریلِ امین بھی سدرۃ المنتہی پر اُن سے پچھے رہ گئے۔

(۳) بیت الحرام کے سردار (آنحضرت ﷺ) نے جبریلِ امین علیہ السلام سے فرمایا : اے وحی خداوندی کے لے جانے والے اور پر تشریف لا یئے۔

(۴) جب تم نے مجھے دوستی میں مخلص پایا ہے تو یہاں میری معیت سے کیوں باگ موڑ لی ہے۔

(۵) حضرت جبریل نے عرض کیا میری مجال نہیں کہ اس سے اور پہنچ سکوں، میں اس لیے یہاں رہ گیا کہ میرے پروں میں پرواہ کی طاقت ہی نہیں رہی۔

(۶) اگر ایک بال کے برابر بھی اور پاؤں تو تجلی کی روشنی میرے پروں کو جلاڈا لے۔

﴿عَلَمَةٌ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝ ذُو مَرَّةٍ فَاسْتَوَى ۝ وَهُوَ بِالْأَفْقِ الْأَعْلَىٰ ۝ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝﴾ کے متعلق جو خلجان پیش کیا گیا وہ اپنی جگہ درست تھا اسی لیے اس کا جواب دیا گیا لیکن اس جواب کے بعد خلجان پیش کرنے والے حضرات کی توجہ اس طرف بھی منعطف کرانی ہے کہ اگر شدید القوی سے مراد جبریلِ امین ہو یا اُس کے بعد کی تمام کیفیات کا تعلق حضرت

جریل علیہ السلام سے فراردیا جائے تو کیا اس سلسلہ کلام کی آخری آیت ﴿فَأُولَىٰ عَبْدِهِ مَا أُولَىٰ حَيِّ﴾ (وہی نازل کی اپنے بندہ پر جو وہی نازل کی) کا تعلق بھی حضرت جرجیل ہی سے ہوگا آنحضرت ﷺ بندے کس کے ہیں وہی نازل کرنے والے کون ہیں ؟ اس سے کسی کو بھی انکار نہیں ہے کہ اس آیت کا تعلق اللہ تعالیٰ سے ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے بندہ پر جو چاہی وہی نازل کی جب اس آیت کا تعلق اللہ تعالیٰ سے ہے تو سابق آیات اور اوصاف کا تعلق بھی اللہ ہی سے ہوگا یعنی ماننا پڑے گا کہ جو خدا سکھانے والا ہے جو ذوالقوۃ الامتین ہے جو عرش پر متمكن ہے جس نے وہی نازل کی وہی ہے جس کا دیدار دیدہ چشم نے کیا جس کی تصدیق قلب نے کی جو اس دیدار میں شریک چشم تھا۔

حضرت مولانا قاضی ثناء اللہ صاحبؒ فرماتے ہیں کہ اگر یہ معنی لیے جاتے کہ فرشتہ نزدیک آیا پھر اور قریب آیا یہاں تک کہ تقریباً دو کمانوں کے برابر فالصلہ رہ گیا بلکہ اور بھی کم، تو اس سے آنحضرت ﷺ کا کمال نہیں ظاہر ہوتا کیونکہ آنحضرت ﷺ کو حضرت جرجیل علیہ السلام سے افضل تسلیم کیا گیا ہے خود آنحضرت کا ارشاد ہے : وَزِبْرَائِ فِي السَّمَاءِ جِبْرِيلُ وَمِيكَائِيلُ۔ آسمان میں میرے دو وزیر جرجیل و میکائیل ہیں۔

ہاں ایک سوال ہو سکتا ہے کہ قرآن شریف میں ہے ﴿ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ ﴾ ”نگاہیں اُس کا ادراک نہیں کر سکتیں“، تو حضرت حق جل مجدہ کی روایت کیسے ہو سکتی ہے ؟ مگر اس کا جواب بھی ظاہر ہے کہ ادراک اور روایت (دیدار) میں فرق ہے۔ چاند سورج پر ہماری نظر پڑتی ہے تو ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہم نے چاند اور آفتاب دیکھا یعنی ہمیں چاند و آفتاب کی روایت ہوئی مگر یہ نہیں کہہ سکتے کہ ہم نے چاند سورج کا ادراک کر لیا کیونکہ ادراک اُسی وقت بولا جاتا ہے جب پوری چیز پر نظر پڑ جائے اور اُس کی کچھ حقیقت بھی معلوم ہو جائے۔

**الْأَدْرَاكُ :** هُوَ الْوُقُوفُ عَلَى كُلِّ الشَّيْءٍ وَالْأَحَاطَةُ بِهِ أَوْ الْوُصُولُ إِلَى الشَّيْءٍ  
بِحَيْثُ لَا يَفْوُتُ مِنْهُ الشَّيْءُ۔

روایت اور ادراک کا فرق اس مثال سے سمجھایا جاسکتا ہے : بنو اسرائیل رات کی اندر ہری

میں مصر سے روانہ ہو گئے فرعون کو جیسے ہی خبر پہنچی دن نکلتے ہیں فوج لے کر ان کے تعاقب میں روانہ ہو گیا، دونوں جمعیتوں نے جب ایک دوسرا کے کو دیکھا تو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھیوں نے کہا ﴿إِنَّا لَمُذْرُكُونَ﴾ ہم تو پکڑ لیے گئے، ایک دوسرا کو دیکھنے کے لیے ”تَرَاي“ لا یا گیا ہے جو روایت سے ماخوذ ہے۔ اور جب بنا اسرائیل کو احساس ہوا کہ ہم سب طرف سے گھر گئے ہیں تو اس کے لیے ”مُذْرُكُون“ لا یا گیا ہے جو ادراک سے ماخوذ ہے۔

”مُذْرُكُون“ کا ترجیح حضرت شاہ عبدالقادر صاحبؒ نے کیا ہے : ہم تو پکڑ لیے گئے۔

پس ادراک ایسے موقع پر بولا جائے گا جہاں احاطہ اور کشف حقیقت کی شان ہو۔

اس موقع پر یہ واضح کر دینا غیر مناسب نہ ہو گا کہ ”روایت“ کا اطلاق ایسے موقع پر بھی ہوتا ہے جہاں ”ادراک“ یعنی اکشاف حقیقت کا مفہوم مقصود ہو، جہاں ”روایت“ سے انکار کیا گیا ہے وہاں روایت کا یہی مفہوم مراد ہے (جو ادراک کا ایک درجہ ہے) مثلاً حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ خود آنحضرت ﷺ سے ”روایت“ کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے جواب دیا نورِ الٰہ آراؤ نور ہے، میں اس کو کہاں دیکھ سکتا ہوں ! جہاں تک ”نور“ کا تعلق ہے وہ نظر آنے کے قابل چیز ہے اس کے لیے الٰہ آراؤ نہیں کہا جا سکتا (میں اس کو کہاں دیکھ سکتا ہوں) البتہ ”ادراک“ کے لیے یہ کہا جا سکتا ہے میں کہاں ادراک کر سکتا ہوں۔

پس ارشاد گرامی میں اگرچہ بظاہر انکار ہے مگر اس انکار میں اقرار بھی ہے کیونکہ ظاہر ہے کچھ تو نظر آیا جب ہی تو ارشاد ہوا ”نور“ مگر جہاں تک حقیقت نور کا تعلق ہے تو اس کے ادراک سے عقل سراسر قاصر، نظر و فکر معطل اور ناگاہیں خیرہ ہیں۔ (کما قائل)

ذور بیناں بارگاہ الست

جز ازیں پے نبردہ آند کہ ہست ۲

۱ بنا اسرائیل اور فرعونی لٹکر

۲ بارگاہ الست کے ذور میں لوگ اس سے زیادہ خبر نہ پاسکے کہ (وہ ہے)۔

دوسرا توجیہ :

اس طویل بحث کا حاصل یہی ہے کہ شبِ معراج میں آنحضرت ﷺ کو دیدہ چشم سے حضرت حق جل مجدہ کی روایت ہوئی، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا مسلک یہی ہے۔

مگر دوسرا مسلک حضرت عائشہ رضی اللہ عنہما کا ہے جو حضرت حق جل مجدہ کی روایت کو نامکن قرار دیتی ہیں وہ پورے وثوق اور بڑی پختگی سے فرماتی ہیں کہ شبِ معراج میں اللہ تعالیٰ عزوجل کی روایت نہیں ہوئی، شبِ معراج میں آنحضرت ﷺ نے حضرت جبرايل امین علیہ السلام کو اپنی اصلی ہبیت میں دیکھا تھا، سورہ ثجم میں اسی روایت کا تذکرہ ہے۔ قریب ہوئے زیادہ قریب ہوئے حتیٰ کہ دو کمانوں یا اس سے بھی کم، یہ سب حضرت جبرايل علیہ السلام سے متعلق ہیں۔ یہ حقیقت بھی یہاں واضح کردیجی مناسب ہے کہ عموماً حضرات مفسرین نے یہی مسلک اختیار کیا ہے، اردو زبان میں جو تفسیریں لکھی گئی ہیں ان میں بھی اسی کی اتباع کی گئی ہے اس لیے اس موقع پر اس توجیہ کی تفصیل کے بجائے یہ مشورہ دینا کافی معلوم ہوتا ہے کہ صاحبِ ذوق حضرات تفسیر بیان القرآن مصنفہ حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی رحمۃ اللہ علیہ مطالعہ فرمائیں حکیم الامت نے اس مسلک کی بہترین ترجمانی کی ہے۔

لطیفہ :

اطف کی بات یہ ہے کہ گزشتہ صدی کے علامہ محقق سید محمود آلوی (متوفی ۱۴۲۰ھ) اپنی مشہور تصنیف روح المعانی میں فرماتے ہیں کہ ان دونوں میں کوئی بنا دی فرق نہیں ہے محض تعبیر اور الفاظ کا اختلاف ہے جس کو اختلاف لفظی کہا جاسکتا ہے۔

استادِ مترجم حضرت علامہ مولانا شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ بھی اس کی تائید فرماتے ہیں، آپ کے الفاظ یہ ہیں :

”معلوم ہوا کہ خداوندِ قدوس کی تجلیات و آنوارِ متفاوت ہیں، بعض آنوار قاہرہ للبصر ہیں بعض نہیں اور ”روایتِ رب“ فی الجملہ دونوں درجوں پر صادق آتی ہے، اسی لیے

کہا جا سکتا ہے کہ جس درجہ کی روایت موثین کو آخرت میں نصیب ہو گی جبکہ نکا ہیں  
تیز کر دی جائیں گی جو اس تجلی کو برداشت کر سکیں وہ دنیا میں کسی کو حاصل نہیں۔“

ہاں ایک خاص درجہ کی روایت سیدنا محمد رسول اللہ ﷺ کو شبِ معراج میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کے موافق میسر ہوئی اور اس خصوصیت میں کوئی بشرط کا شریک وہیم نہیں ہے، نیزان ہی آنوار و تجلیات کے تقاؤت و تنوع پر نظر کرتے ہوئے کہا جا سکتا ہے کہ حضرت عائشہ اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہم کے آقوال میں کوئی تعارض نہیں، شاید وہ نفی ایک درجہ میں کرتی ہوں اور یہ اثبات دوسرے درجہ میں کر رہے ہیں اور اسی طرح حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کی روایت رأیتُ نُورًا میں تطبیق ممکن ہے، واللہ سمجھائے و تعالیٰ اعلم۔

مضمون بہت طویل ہو گیا مگر پھر بھی ناتمام رہا، کیا عرض کیا جائے، واقعہ یہ ہے ۔

دامان نگہ نگ و گل حسن تو بسیار

گل چیں بہار تو ز دامان گلہ دارد ۔

وَإِخْرُوْ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ



### محیر حضرات سے اپیل

جامعہ مدنیہ جدید میں بحمد اللہ چار منزلہ دائرۃ القامہ (ہوشل) کی تعمیر شروع ہو چکی ہے  
پہلی منزل پر ڈھانی کروڑ روپے کی لاگت کا تخمینہ ہے، محیر حضرات کو اس کا رخیر میں  
بڑھ چڑھ کر حصہ لینے کی دعوت دی جاتی ہے، اللہ تعالیٰ قبول فرمائے۔ (ادارہ)

۱۔ نگاہ کا دامن نگ ہے اور تیرے حسن کے پھول زیادہ، تیری بہار کے پھول چنے والا اپنے دامن سے شاکی ہے